

Os Sentimentos

Feelings • lyric sheets + word cards for 4 songs

Language
Learning
with Songs

WHAT'S INSIDE

1. **Estou Feliz** I Am Happy lyrics + 4 word cards
2. **Se Estás Contente** If You're Happy lyrics + 4 word cards
3. **Às Vezes Triste** Sometimes Sad lyrics + 4 word cards
4. **Como Te Sentes?** How Do You Feel? lyrics + 4 word cards

HOW TO USE THEM

- **Sing first, read second.**
Play the song, then follow the lyric sheet together. Point to each line as it is sung.
- **Call and response.**
One person sings a line, everyone answers. Great for circle time and car rides.
- **Word card games.**
Cut out the cards and play memory: match each word card with its English meaning card.
- **Stick it up.**
Put a lyric sheet on the fridge or classroom wall and sing it once a day for a week.

Hear every song in Portuguese

Original bilingual songs for kids 2–8, with lyrics and translation on screen:
[languagewithsongs.com/learn/portuguese](https://www.languagewithsongs.com/learn/portuguese)

Estou Feliz

"I Am Happy" · sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Happy!

Feliz!

Feliz!

Happy!

I am happy today.

Estou feliz hoje.

Estou feliz hoje.

I am happy today.

Smile!

Sorriso!

Sorriso!

Smile!

Give me a smile.

Dá-me um sorriso.

Dá-me um sorriso.

Give me a smile.

To laugh!

Rir!

Rir!

To laugh!

I like to laugh.

Gosto de rir.

Gosto de rir.

I like to laugh.

Happy, happy!

Feliz, feliz!

Feliz, feliz!

Happy, happy!

Are you happy?

Estás feliz?

Estou feliz!

I'm happy!

Smile, smile!

Sorri, sorri!

Sorriso!

Smile!

I'm glad, I'm glad!

Estou contente!

Estou contente!

I'm glad!

Contente!

Happy!

Glad!

Contente!

I am glad to see you.

Estou contente por te ver.

Estou contente por te ver.

I am glad to see you.

Do you smile?

Sorris?

Sorris!

You smile!

Do you laugh?

Ris?

Estou Feliz

SING

WHAT IT MEANS

Ris!

You laugh!

I laugh with you.

Rio contigo.

Rio contigo.

I laugh with you.

Happy and glad!

Feliz e contente!

Feliz e contente!

Happy and glad!

Happy, happy!

Feliz, feliz!

Feliz, feliz!

Happy, happy!

Are you happy?

Estás feliz?

Estou feliz!

I'm happy!

Smile, smile!

Sorri, sorri!

Sorriso!

Smile!

I'm glad, I'm glad!

Estou contente!

Estou contente!

I'm glad!

When I see you—

Quando te vejo—

Fico contente!

I feel glad!

When I laugh—

Quando eu rio—

I feel happy!

Sinto-me feliz!

Feliz! Contente!

Happy! Glad!

Um sorriso para ti!

A smile for you!

Happy, happy!

Feliz, feliz!

Feliz, feliz!

Happy, happy!

Are you happy?

Estás feliz?

Estou feliz!

I'm happy!

Smile, smile!

Sorri, sorri!

Sorriso!

Smile!

I'm glad, I'm glad!

Estou contente!

Estou contente!

I'm glad!

Feliz, feliz—contente!

Happy, happy—glad!

Estou Feliz

KEY WORDS

feliz = happy

rir = to laugh

sorriso = smile

contente = glad

Estou Feliz

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

PORTUGUESE

feliz

happy

ENGLISH

happy

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

sorriso

smile

ENGLISH

smile

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

rir

to laugh

ENGLISH

to laugh

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

contente

glad

ENGLISH

glad

Find the Portuguese word!

Se Estás Contente

"If You're Happy" · sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Happy?

Contente!

Contente!

Happy!

I am happy today.

Estou contente hoje!

Estou contente hoje!

I am happy today.

To clap?

Bater palmas!

Bater palmas!

To clap!

Clap your hands with me!

Bate palmas comigo!

Bate palmas comigo!

Clap your hands with me!

Hands?

Mãos!

Mãos!

Hands!

These are my hands.

Estas são as minhas mãos!

Estas são as minhas mãos!

These are my hands.

If you're happy, say contente!

Contente, contente!

Happy, happy!

If you're happy, clap your hands!

Se estás contente, bate palmas!

Bate palmas, bate palmas!

Clap your hands, clap your hands!

Happy, happy!

Feliz, feliz!

Contente!

Happy!

Hands together!

Mãos juntas!

Mãos também!

Hands too!

Foot?

Pé!

Pé!

Foot!

My foot goes tap, tap, tap.

O meu pé faz tac, tac, tac!

O meu pé faz tac, tac, tac!

My foot goes tap, tap, tap.

Are you happy?

Estás feliz?

Sim, estou contente!

Yes, I'm happy!

Clap your hands!

Bate palmas!

Se Estás Contente

SING

WHAT IT MEANS

Bate palmas!

Clap your hands!

One foot, two hands!

Um pé, duas mãos!

Um pé, duas mãos!

One foot, two hands!

Happy with you!

Contente contigo!

Contente contigo!

Happy with you!

If you're happy, say contente!

Contente, contente!

Happy, happy!

If you're happy, clap your hands!

Se estás contente, bate palmas!

Bate palmas, bate palmas!

Clap your hands, clap your hands!

Happy, happy!

Feliz, feliz!

Contente!

Happy!

Hands together!

Mãos juntas!

Mãos também!

Hands too!

Happy?

Contente!

Contente!

Happy!

Hands?

Mãos!

Mãos!

Hands!

Foot?

Pé!

Pé!

Foot!

To clap?

Bater palmas!

Bater palmas!

To clap!

We know the words, hooray!

Sabemos as palavras, viva!

If you're happy, say contente!

Contente, contente!

Happy, happy!

If you're happy, clap your hands!

Se estás contente, bate palmas!

Bate palmas, bate palmas!

Clap your hands, clap your hands!

Happy, happy!

Feliz, feliz!

Contente!

Happy!

Se Estás Contente

SING

Hands together!

Mãos também!

Contente, contente, boa noite!

Happy, happy, sleep tight!

WHAT IT MEANS

Mãos juntas!

Hands too!

Happy, happy, sleep tight!

Contente, contente, boa noite!

KEY WORDS

contente = happy

mãos = hands

bater palmas = to clap

pé = foot

Se Estás Contente

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

PORTUGUESE

contente

happy

ENGLISH

happy

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

bater palmas

to clap

ENGLISH

to clap

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

mãos

hands

ENGLISH

hands

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

pé

foot

ENGLISH

foot

Find the Portuguese word!

Às Vezes Triste

“Sometimes Sad” • sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Sad?

Triste!

Triste!

Sad!

Sometimes sad?

Às vezes triste!

Às vezes triste!

Sometimes sad!

I feel sad today.

Hoje sinto-me triste.

Hoje sinto-me triste.

I feel sad today.

To cry?

Chorar!

Chorar!

To cry!

Sometimes I cry.

Às vezes choro.

Às vezes choro.

Sometimes I cry.

Are you sad?

Estás triste?

Estás triste?

Are you sad?

I'm here with you.

Estou aqui contigo.

Estou aqui contigo.

I'm here with you.

Sad!

Triste!

Triste!

Sad!

Sometimes!

Às vezes!

Às vezes!

Sometimes!

To cry!

Chorar!

Chorar!

To cry!

A hug!

Um abraço!

Um abraço!

A hug!

If you're sad, what can I do?

Se estás triste, o que posso fazer?

Dou-te um abraço, fico contigo!

I'll give you a hug and stay with you!

Triste, triste, às vezes triste,

Sad, sad, sometimes sad,

Chorar, chorar, depois passa!

Crying, crying, then it passes!

Um abraço, um abraço,

A hug, a hug,

Às Vezes Triste

SING

WHAT IT MEANS

Estou aqui contigo!

I'm here with you.

Hug?

Abraço!

Abraço!

Hug!

I need a hug.

Preciso de um abraço.

Preciso de um abraço.

I need a hug.

Sometimes I feel sad.

Às vezes sinto-me triste.

Às vezes sinto-me triste.

Sometimes I feel sad.

Do you want to talk?

Queres falar?

Queres falar?

Do you want to talk?

Yes, please.

Sim, por favor.

Sim, por favor.

Yes, please.

I feel better now.

Agora sinto-me melhor.

Agora sinto-me melhor.

I feel better now.

You can tell me.

Podes contar-me.

Podes contar-me.

You can tell me.

We can sit together.

Podemos ficar juntos.

Podemos ficar juntos.

We can sit together.

Sad!

Triste!

Triste!

Sad!

Sometimes!

Às vezes!

Às vezes!

Sometimes!

To cry!

Chorar!

Chorar!

To cry!

A hug!

Um abraço!

Um abraço!

A hug!

If you're sad, what can I do?

Se estás triste, o que posso fazer?

Dou-te um abraço, fico contigo!

I'll give you a hug and stay with you!

Triste, triste, às vezes triste,

Sad, sad, sometimes sad,

Às Vezes Triste

SING

WHAT IT MEANS

Chorar, chorar, depois passa!

Crying, crying, then it passes!

Um abraço, um abraço,

A hug, a hug,

Estou aqui contigo!

I'm here with you.

Sad feelings come and go.

Os sentimentos tristes vêm e vão.

Os sentimentos vêm e vão.

Feelings come and go.

Sometimes tears, sometimes smiles.

Às vezes lágrimas, às vezes sorrisos.

Às vezes lágrimas, às vezes sorrisos.

Sometimes tears, sometimes smiles.

Take a breath, talk to me.

Respira fundo, fala comigo.

Respira fundo, fala comigo.

Take a deep breath, talk to me.

Um abraço, estou aqui!

A hug, I'm here!

Sad!

Triste!

Triste!

Sad!

Sometimes!

Às vezes!

Às vezes!

Sometimes!

To cry!

Chorar!

Chorar!

To cry!

A hug!

Um abraço!

Um abraço!

A hug!

If you're sad, what can I do?

Se estás triste, o que posso fazer?

Dou-te um abraço, fico contigo!

I'll give you a hug and stay with you!

Triste, triste, às vezes triste,

Sad, sad, sometimes sad,

Chorar, chorar, depois passa!

Crying, crying, then it passes!

Um abraço, um abraço,

A hug, a hug,

Estou aqui contigo!

I'm here with you.

Triste! Às vezes! Chorar! Abraço!

Sad! Sometimes! Cry! Hug!

Estou aqui contigo!

I'm here with you.

Às Vezes Triste

KEY WORDS

triste = sad

às vezes = sometimes

chorar = to cry

abraço = hug

Às Vezes Triste

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

PORTUGUESE

triste

sad

ENGLISH

sad

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

chorar

to cry

ENGLISH

to cry

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

às vezes

sometimes

ENGLISH

sometimes

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

abraço

hug

ENGLISH

hug

Find the Portuguese word!

Como Te Sentes?

"How Do You Feel?" • sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

How do you feel?

Como te sentes?

Como te sentes?

How do you feel?

I feel happy!

Sinto-me feliz!

Estou contente!

I'm glad!

Happy!

Contente!

Contente!

Happy!

And when you're mad?

E quando estás zangado?

Zangado! Zangado!

Angry! Angry!

I'm angry today.

Estou zangado hoje.

Estou zangado hoje.

I'm angry today.

Angry?

Zangado!

Zangado!

Angry!

Can you tell me?

Consegues dizer-me?

Sim, consigo!

Yes, I can!

How do you feel?

Como te sentes?

Como te sentes?

How do you feel?

I feel happy!

Sinto-me feliz!

Estou contente!

I'm glad!

Scared?

Com medo!

Com medo!

Scared!

Tired?

Cansado!

Cansado!

Tired!

Say it again, say it again!

Diz outra vez, diz outra vez!

How do you feel?

Como te sentes?

Como te sentes?

How do you feel?

Dad, I feel scared.

Pai, tenho medo.

Estás com medo?

Are you scared?

Como Te Sentes?

SING

WHAT IT MEANS

Yes, a little.

Sim, um bocadinho.

Sim, um bocadinho.

Yes, a little.

It's okay, I'm here.

Está tudo bem, estou aqui.

Está bem, estás aqui.

It's okay, you're here.

And when your eyes feel sleepy?

E quando os teus olhos têm sono?

Estou cansado!

I'm tired!

Tired, tired?

Cansado, cansado!

Cansado, cansado!

Tired, tired!

Do you feel better now?

Já te sentes melhor?

Sim, muito melhor!

Yes, much better!

How do you feel?

Como te sentes?

Como te sentes?

How do you feel?

I feel happy!

Sinto-me feliz!

Estou contente!

I'm glad!

Scared?

Com medo!

Com medo!

Scared!

Tired?

Cansado!

Cansado!

Tired!

Say it again, say it again!

Diz outra vez, diz outra vez!

How do you feel?

Como te sentes?

Como te sentes?

How do you feel?

How do you feel, Dad?

Como te sentes, pai?

Estou contente!

I'm glad!

Are you ever angry?

Às vezes ficas zangado?

Sim, fico zangado.

Yes, I get angry.

What can we do?

O que podemos fazer?

Respirar devagar!

Breathe slowly!

One slow breath, and then we're through!

Respiramos devagar, e já passou!

Como Te Sentes?

SING

How do you feel?

Como te sentes?

I feel happy!

Estou contente!

Scared?

Com medo!

Tired?

Cansado!

Say it again, say it again!

How do you feel?

Como te sentes?

Contente, zangado, com medo, cansado!

How do you feel?

Como te sentes?

WHAT IT MEANS

Como te sentes?

How do you feel?

Sinto-me feliz!

I'm glad!

Com medo!

Scared!

Cansado!

Tired!

Diz outra vez, diz outra vez!

Como te sentes?

How do you feel?

Happy, angry, scared, tired!

Como te sentes?

How do you feel?

KEY WORDS

como te sentes? = how do you feel?

com medo = scared

zangado = angry

cansado = tired

Como Te Sentes?

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

PORTUGUESE

como te sentes?

how do you feel?

ENGLISH

how do you feel?

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

zangado

angry

ENGLISH

angry

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

com medo

scared

ENGLISH

scared

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

cansado

tired

ENGLISH

tired

Find the Portuguese word!